

Gebruiksaanwijzing elektrische lattenbodem

Mode d'emploi sommier à lattes électrique

Bedienungsanleitung für motorisch verstellbare Federholzrahmen



Veiligheidsinstructies:

- Alleen te gebruiken als bedsysteem in huis, niet gebruiken als sportuitrusting, medisch product of om mee te spelen.
- Verstelbare en kantelbare delen kunnen snijwonden en klemmen veroorzaken. Vermijd daarom contact met deze delen bij het instellen van de lattenbodem.
- Hou rekening met de belasting van de lattenbodem. Bij extreme overbelasting kunnen de materialen breken en zo een ongeluk veroorzaken.
- De afstandsbediening is geen speelgoed en mag daarom niet door kinderen zonder toezicht worden gebruikt.
- Niet langer dan 2 minuten gebruiken, een pauze van 18 minuten moet in acht worden genomen. Anders kan er schade ontstaan waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.

Reiniging, onderhoud en reparatie:

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de motoren reinigt! Gebruik alleen een droge doek.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ongeoorloofde reparaties of wijzigingen.

Consignes de sécurité:

- A utiliser uniquement comme literie dans une habitation, ne pas utiliser comme équipement sportif, produit médical ou pour jouer.
- Les parties réglables et inclinables peuvent engendrer des coupures et coincements. Evitez donc tout contact avec ceux-ci pendant la mise en place du sommier.
- Tenez compte de la charge du sommier. En cas de surcharge extrême les matériaux risquent de casser et donc de causer un accident.
- La télécommande n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisée par des enfants sans surveillance.
- Ne pas utiliser plus de 2 minutes, une pause de 18 minutes doit être observée. Dans le cas contraire, des dommages peuvent survenir pour lesquels le fabricant n'est pas responsable.

Nettoyage, entretien et réparation:

Débranchez toujours les moteurs avant de les nettoyer ! Utilisez uniquement un chiffon sec.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des réparations ou des modifications non autorisées.

Sicherheitshinweise:

- Diese Unterfederung dient ausschließlich als Unterlage für Matratzen und vergleichbare Auflagen in Bettgestellen im häuslichen Bereich. Verwenden Sie die Unterfederung nicht als Sportgerät, als Einbau in ein Medizinprodukt oder zum Spielen.
- Bei allen beweglichen Teilen sind Quetsch- u. Scherstellen möglich. Unterlassen Sie deshalb den Kontakt mit diesen während des Hub- und Senkvorganges.
- Beachten Sie die Belastung der Federholzrahmen. Es besteht Unfallgefahr, da es aufgrund von Überbelastung im Extremfall zu einer Materialermüdung und zum Materialbruch kommen kann.
- Die Fernbedienung stellt kein Spielgerät dar und sollte daher nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden.
- Nach 2 Minuten dauernder Betätigung des Systems muss eine Pause von 18 Min. eingehalten werden. Es können sonst Beschädigungen entstehen, für die der Hersteller nicht haftet.

Reinigung, Pflege & Reparatur:

Reinigen Sie das Produkt und den Antrieb nur bei gezogenem Netzstecker mit einem trockenem Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in den Antrieb. Unsachgemäße oder eigenhändige Instandsetzungen oder Modifikationen schließen die Haftung des Herstellers im Schadensfall aus!

Technische gegevens:

- Vermogen 2 x 4500 N
- Voeding 100-240 Volt ~ AC 50/60 Hz, 2 A
- Opslag: +10° bis 40°C, droog
- Inschakelduur, 10% met een maximale continue werking van 2/18 min
- Aandrijfsysteem maximaal 5 cycli per minuut

Ingebruikname:

Verwijder de verpakking, evenals alle transportbeschermings- en veiligheidselementen [kartonnen dozen, folies, kabelbinders]. Zorg ervoor dat geen voorwerpen de aansluiting blokkeren. Stop de stekker correct en stevig in een geschikt stopcontact. Controleer of de afstandsbediening correct op de motor is aangesloten. Vermijd het pletten, buigen of uitrekken van de voedingskabel. Controleer de werking van de verschillende verstelmogelijkheden.

Buitengebruikstelling:

Het systeem bestaat uit elektronische componenten, kabels, metalen en plastic onderdelen. U dient bij het afdanken van het systeem alle desbetreffende nationale en regionale milieuvoorschriften in acht te nemen. Het systeem mag niet worden weggegooid samen met huishoudelijk afval.

Hulp bij stroomuitval (noodverlaging met batterij)

Bij stroomuitval kan de geïntegreerde 9-volt batterij worden gebruikt om de lattenbodem in de oorspronkelijke positie terug te brengen. De batterij wordt automatisch geactiveerd door op de toetsen 2 en 4 van de afstandsbediening te drukken. Hoewel de batterij meerdere noodinstellingen mogelijk maakt, is het daarna aan te bevelen deze te vervangen, of hooguit na drie jaar.

- 1 - Ruggedeelte naar boven
- 2 - Ruggedeelte naar beneden
- 3 - Rug- en voetgedeelte naar boven
- 4 - Rug- en voetgedeelte naar beneden
- 5 - Voetgedeelte naar boven
- 6 - Voetgedeelte naar beneden

Données techniques:

- Puissance 2 x 4500 N
- Alimentation 100-240 Volt ~ AC 50/60 Hz, 2 A
- Environnement: +10° bis 40°C, sec
- Cycle de service, 10% avec un fonctionnement continu maximum de 2/18 min
- Système d'entraînement, maximum de 5 cycles par minute

Mise en service:

Retirez l'emballage, ainsi que toutes les protections de transport et les éléments de sécurité [cartons, films, serre-câbles]. Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la course de réglage. Branchez correctement et fermement la fiche dans une prise adaptée. Vérifiez le bon raccordement de la télécommande au moteur. Evitez d'écraser le câble d'alimentation, de le plier ou de l'étirer. Vérifiez le fonctionnement des différentes possibilités de réglage.

Mise hors service:

Le système contient des composants électroniques, des câbles, des pièces métalliques et plastiques. Nous vous conseillons de respecter toutes les réglementations environnementales en vigueur lors de la mise au rebut du système. Le système ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales.

Aide en cas de panne de courant (abaissement d'urgence avec la batterie)

En cas de panne de courant, la pile de 9 volts intégrée permet de remettre le sommier dans sa position initiale. La pile est automatiquement activée lorsque l'on appuie sur les touches 2 et 4 de la télécommande. Bien que la pile permette plusieurs abaissements d'urgence, il est ensuite recommandé de la remplacer, ou maximum après trois ans, en raison de la détérioration de celle-ci.

- 1 - Monter le dossier
- 2 - Descendre le dossier
- 3 - Monter les pieds et dossier
- 4 - Descendre les pieds et dossier
- 5 - Monter les pieds
- 6 - Descendre les pieds

Technische Daten:

- Doppelantrieb 2 x 4500 N
- Netzanschluss 100-240 Volt ~ AC 50/60 Hz, 2 A
- Lagerort: +10° bis 40°C, trocken
- Einschaltdauer 10% bei einem max. Dauerbetrieb von 2/18 min
- Antriebssystem hat max. 5 Schaltzyklen pro Minute

Inbetriebnahme:

Entfernen Sie die Verpackung, sowie sämtliche Transportsicherungen und Sicherungselemente [Kartonagen, Folien, Kabelbinder]. Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände den Verstellweg blockieren. Stecken Sie den Netzstecker korrekt und fest in eine für den Antrieb geeignete Steckdose. Prüfen Sie den einwandfreien Anschluss des Handschalters am Antrieb. Vermeiden Sie beim Verlegen des Netzkabels ein Quetschen, Knicken oder Überdehnen. Prüfen Sie die Funktion der einzelnen Verstellmöglichkeiten.

Entsorgung:

Der Antrieb enthält Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. Der Antrieb ist gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.

Hilfsfunktion bei Stromausfall (Batterienotabsenkung)

Bei Stromausfall lässt sich der Lattenrost über die eingebaute 9-Volt-Alkali-Batterie in die Ausgangsposition zurücksetzen. Die Batterie wird automatisch aktiviert, wenn an der Fernbedienung die Taste 2 und 4 gedrückt werden. Obwohl die Batterie mehrmalige Notabsenkungen ermöglicht, wird danach ein Austausch empfohlen. Spätestens aber nach 3 Jahren, da dann die Kapazität nachlässt.

- 1 - Rückenteil rauf
- 2 - Rückenteil runter
- 3 - Fuß- und Rückenteil rauf
- 4 - Fuß- und Rückenteil runter
- 5 - Fußteil rauf
- 6 - Fußteil runter

